

vengano applicati fusibili normali da 10 A, il carico massimo completo comporta 2200 W.

4 Corrente alternata monofase 220 V per 3 circuiti: Cavi: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 3 \times \text{fase}$, 1 x neutro e 1 x terra. Carico massimo 3500 W per tutti e tre i circuiti insieme con fusibili automatici da 16 A. Qualora vengano applicati fusibili normali da 10 A, il carico massimo comprende 2200 W.

5 Corrente trifase 220 V/380 V per 3 circuiti: Cavi: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$, fasi L 1, L 2, L 3, neutro e terra. Carico massimo 10500 W con fusibili automatici 3 x 16 A.

6 Secondo le norme VDE la distanza di sicurezza tra i conduttori in rame R, S, T ed N e l'estremità del profilato d'alluminio del binario. Per troncare i conduttori a tale misura impiegare la pinza speciale che a pagamento può esser fornita.

7 Qualora i punti di fissaggio distino meno di 1000 mm uno dall'altro, il binario può sostenere un carico di 2 Kp ogni 200 mm. Questi dati valgono per tutti i tipi di montaggio.

8 Qualora i punti di fissaggio distino meno di 500 mm uno dall'altro il binario può sostenere un carico di 10 Kp ogni 200 mm. Questi dati valgono per tutti i tipi di montaggio.

9 Il binario luce è omologato per un montaggio in un settore a portata di mano (IEC 570/VDE 0711 parte 300/3.79).

S

1 3-fas-strömskenor får användas endast i normalt torra rum på en minimihöjd av 2,3 m över golv. Man kan skruva direkt genom skenan och fästa den på alla jämna ytor. (Borrning i skenan max. 5 mm \varnothing). Avstånd mellan fästpunkterna se 7 och 8. Fästklämmor erfordras endast vid ojämnt underlag. Alla anslutningsdelar införes till stöpp, med jordledningen på rätt sida, och fästskruven ådrages.

2 Enfas växelström 220 V för en strömkrets: Tilledning: $3 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 1 \times \text{fas}$, 1 x noll och jordledare. Max. belastning 2500 W vid säkring med säkringsautomat 16 A. Om säkring sker med 10 A smält-säkring är max. belastningen 2200 W.

3 Enfas växelström 220 V för två strömkretsar: Tilledning: $4 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 2 \times \text{fas}$, 1 x noll och jordledare. Max. belastning 3500 W för båda strömkretsarna tillsammans vid säkring med säkringsautomat 16 A. Om säkring sker med 10 A smält-säkring är max. belastningen 2200 W.

4 Enfas växelström 220 V för 3 strömkretsar: Tilledning: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 3 \times \text{fas}$, 1 x noll och jordledare. Max. belastning 3500 W för alla tre strömkretsarna vid säkring med säkringsautomat 16 A. Om säkring sker med 10 A smält-säkring är max. belastningen 2200 W.

5 Växelström 220 V/380 V för 3 strömkretsar: Tilledning: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$, fas L 1, L 2, L 3, noll och jordledare. Max. belastning 10500 W vid säkring med säkringsautomat 3 x 16 A.

6 Enligt Semkos bestämmelser måste kopparledarna, R, S, T och N ha ett säkerhetsavstånd till skenas aluminiumprofil av minst 5 mm. För avisolering av kopparledarna erfordras specialtång, som vi tillhandahåller mot räkning.

7 Skenan kan belastas med 2 kp på varje 200 mm när avståndet mellan fästpunkterna är max. 1000 mm. Dessa värden gäller alla montagesätten.

8 Belastningen kan vara 10 kp på varje 200 mm när avståndet mellan fästpunkterna är max. 500 mm. Dessa värden gäller alla montagesätten.

E

1 El montaje del rail solo es admitido en interiores secos y fuera del alcance de mano. Se puede atornillarlos directamente sobre cada superficie lisa (diámetro de perforación máx. 5 mm). Véase a los 7 y 8 las distancias entre los puntos de fijación. Pinzas de fijación solo son necesarias con una superficie áspera. Colocar todas las piezas de conexión hasta el tope teniendo en cuenta el sentido correcto, y atornillar. Se puede unicamente colocar aparatos equipados de un adaptador trifásico.

2 Corriente alterne monofásica 220 V para 1 circuito: Cable de alimentación: $3 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 1 \times \text{fase}$, 1 x neutro y 1 x puesto a tierra. Carga máx. 3500 W empleando el fusible automático 16 A. El uso de un fusible corriente de 10 A permite una carga máx. de 2200 W.

3 Corriente alterna monofásica 220 V para 2 circuitos: Cable de alimentación: $4 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 2 \times \text{fase}$, 1 x neutro y 1 x puesto a tierra. Carga máx. para los dos circuitos juntos 3500 W, protegidos por un fusible automático de 16 A. El uso de un fusible corriente de 10 A permite una carga máx. de 2200 W.

4 Corriente alterna monofásica 220 V para 3 circuitos: Cable de alimentación: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2 = 3 \times \text{fase}$, 1 x neutro y 1 x puesto a tierra. Carga máx. para los tres circuitos juntos 3500 W, protegidos por un fusible automático de 16 A. El uso de un fusible corriente de 10 A permite una carga máx. de 2200 W.

5 Corriente trifásica 220 V/380 V para 3 circuitos: Cable de alimentación: $5 \times 1,5 \text{ mm}^2 = \text{fase L 1, L 2, L 3, 1 x neutro y 1 x puesto a tierra}$. Carga máx. 10500 W, protegido por 3 fusibles automáticos de 16 A.

6 Según VDE la distancia de seguridad de los conductores de cobre R, S, T y N tiene que ser mín. 5 mm dentro del perfil aluminio del rail. Para acortar se necesita un instrumento especial que se suministra contra cargo. Eventualmente quitar la rebaba del metal.

7 El rail es capaz de soportar 2 kp a distancias de 200 mm, siempre que los puntos de fijación tengan una distancia máxima de 1000 mm. Estos datos están en vigor para toda clase de montajes.

8 La carga puede alcanzar 10 kp a distancias de 200 mm, siempre que los

puntos de fijación tengan una distancia máxima de 500 mm. Estos datos están en vigor para toda clase de montajes.

9 La guía esta autorizada para el montaje del aera manual (IEC 570/VDE 0711 parte 300/3.79).

SF

1 Kosketinkiskoa saadaan käyttä ainoastaan kuivissa tiloissa asennettuna vähintään 2,3 m korkeudelle lattiasta trns hoitotasosta. Tiloissa, joihin pääsy on estetty, kuten näyteikkunoissa ja näyttelykaapeissa, voidaan kisko asentaa alemmaksikin, kuitenkin vähintään 0,05 m lattiapinnasta. Kun kisko asennetaan vaakasuoraan, ei kiskossa oleva ura saa suuntautua ylöspäin. Kiskojärjestelmän suurin sallittu etusulake on 16 A.

Kiskojärjestelmä on aina suojamaadoitettava ja eikä siihen saa liittää lk 0 laitteita. Kosketinkisko voidaan kiinnittää kaikkiin tasaisiin pintoihin kiskon pohjassa olevista murto-ohennus reijistä. Kiinnityspisteiden etäisyys kts kohtia 7 ja 8. Kiinnitysluottimia tarvitaan vain epätasaisilla alustoilla. Virranottolaitteen suurin sallittu ripustuskuorma on 30 N (3,0 kg) ja vääntömomentti 4 Nm. Virranottolaitteita 79050-51 saa käyttää vain valaisimiin kiinteästi liitettynä.

2 ei markkinoida Suomessa

3 ei markkinoida Suomessa

4 Kolmivaihekiskon yksivaiheiliitäntä (220 V). Syöttöjohto: $3 \times 2,5 \text{ mm}^2 \text{ S}$. Maksimikuormitus 3500 W yhteensä kaikille virtapiirille kun varokkeena on 16 A sulake tai varokeautomaatti. Jos varokkeena käytetään 10 A: n sulaketta on maksimikuormitus 2200 W.

5 Kolmivaihekiskon liitäntä kolmivaiheverkkoon (220 V/380 V). Syöttöjohto: $5 \times 2,5 \text{ mm}^2 \text{ S}$ (tai $4 \times 2,5 \text{ mm}^2 \text{ N}$, nollauksella). Vaiheet L 1, L 2, L 3, nolla ja suojamaajohto. Maksimikuormitus 10500 W kun varokkeena on 3 x 16 A: n sulakkeet tai varokeautomaatti.

6 Määräysten mukaan täytyy kuparikiskojen L 1, L 2, L 3 ja N olla vähintään 5 mm: n varmuusetäisyydellä kiskon alumiiniprofiilista. Kuparikiskojen katkaisemiseen tarvitaan erikoispihdit. Lisätietoja saa kiskojärjestelmän maahantuojalta.

7 Kisko kestää 2 kp: n kuormituksen jokaista 200 mm: ä kohden jos etäisyys kiinnityspisteiden välillä on korkeintaan 500 mm. Nämä arvot koskevat kaikkia asennustapoja.

ERCO

ERCO Leuchten GmbH
Postfach 2460
5880 Lüdenscheid
Telefon 02351/551-1

Teile-Nr. 027912

ERCO

3-Phasen-Stromschiene

3-phase trackway

Rail lumières triphasé

3-phasen-lichtrails

Binario trifase per l'illuminazione

3-fas-strömskenor

Rail electrificado trifásico

3-vaihe kosketinkisko

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Directives de montage
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Instrucciones de montaje
Käyttöohje

176.2.81-4